



FALT-SCHWEISSKABINE

DE AT CH

FALT-SCHWEISSKABINE

Bedienungsanleitung

FR CH

CABINE DE SOUDAGE PLIANTE

Notice d'utilisation

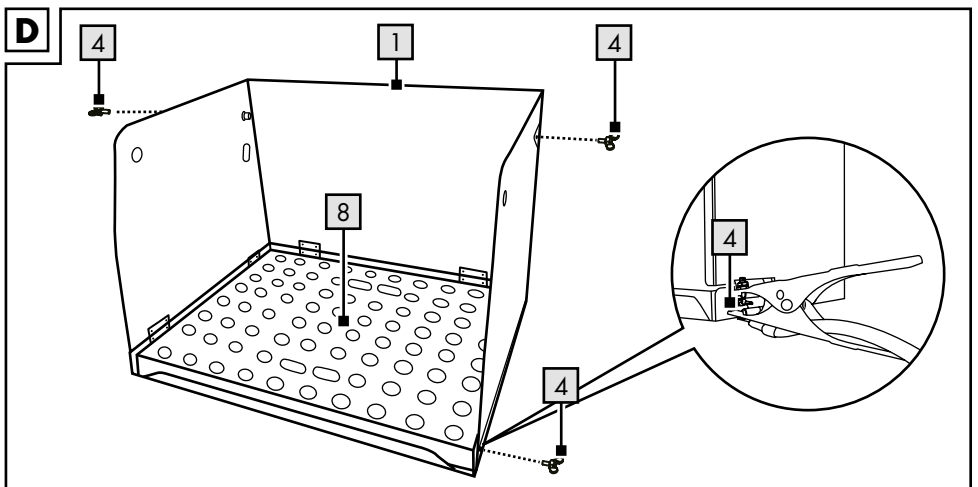
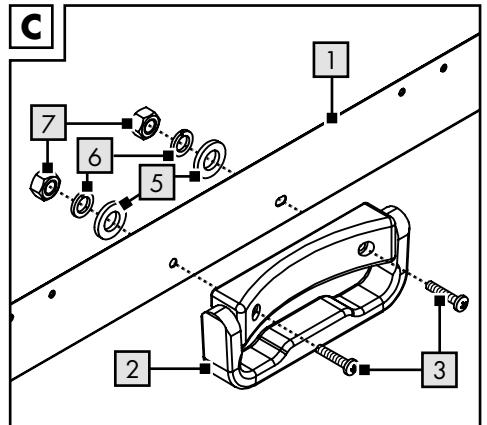
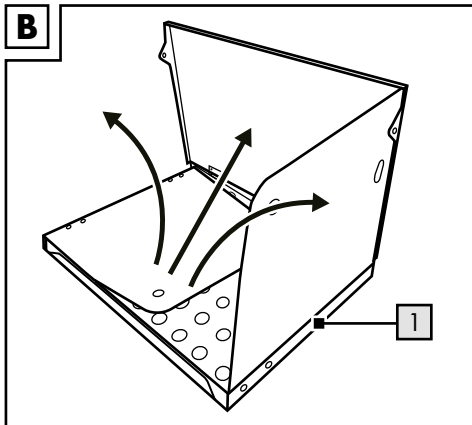
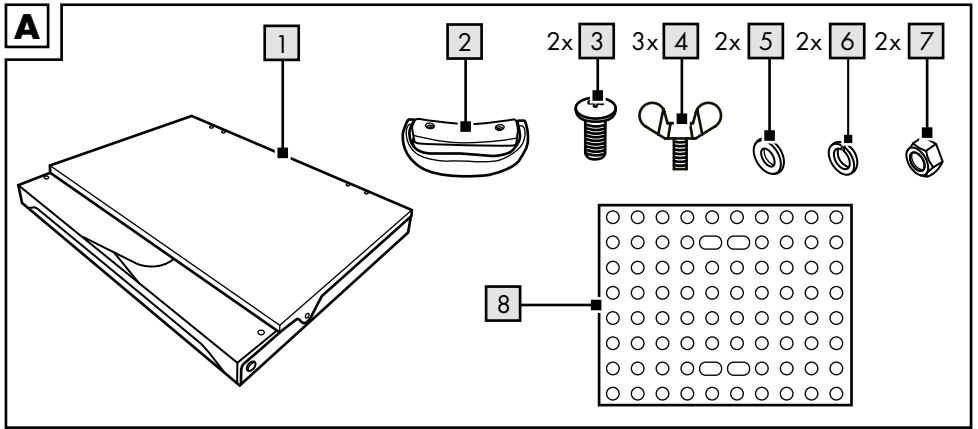
IT CH

CABINA DI SALDATURA PIEGHEVOLE

Istruzioni operative

IAN 445952_2307

DE AT CH
FR IT



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Schweißkabine, faltbar (1)
- 1 x Griff (2)
- 2 x Schraube (3)
- 3 x Flügelschraube (4)
- 2 x Unterlegscheibe (5)
- 2 x Federring (6)
- 2 x Schraubenmutter (7)
- 1 x Gittereinlage (8)
- 1 x Bedienungsanleitung

Technische Daten

Maße (aufgeklappt):

ca. 50 x 40 x 38,5 cm (L x B x H)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

01/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist zum Schutz nicht beteiligter Personen an Schweißarbeiten sowie der Umgebung vor Schweißlicht und Schweißspritzern entwickelt worden. Der Artikel dient nur zur Verwendung im privaten Gebrauch. Der Artikel ist nicht für Plasmaschneider geeignet.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erststickungsgefahr!

Verletzungsgefahr!

- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Beachten Sie die Herstellerinformationen und die Sicherheitshinweise des Schweißgeräts.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Der Artikel ist nicht für die Verwendung von Plasmaschneidern geeignet

Vermeidung von Sachschäden!

- Halten Sie die Schweißstromquelle vom Artikel fern.
- Die Bodenplatte kann heiß werden. Hitzeempfindlichen Untergrund wählen, um Beschädigungen am Auflagetisch zu vermeiden.

Montage

Für die Montage des Artikels benötigen Sie einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Klappen Sie den Artikel (1) auf (Abb. B).
2. Fixieren Sie den Griff (2) mithilfe der Schrauben (3), Unterlegscheiben (5), Federringen (6) und Schraubenmutter (7) am Artikel (Abb. C).
3. Befestigen Sie die Flügelschrauben (4) am Artikel (Abb. D).

Hinweis: Die dritte Flügelschraube am Boden des Artikels dient als Masseanschluss zur Fixierung der Masseklemme (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Die Gittereinlage (8) kann herausgehoben werden, um den Boden der Schweißkabine zu reinigen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 445952_2307

- ⒹE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- ⒶT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- ⒸH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 cabine de soudage, pliable (1)
- 1 poignée (2)
- 2 vis (3)
- 3 vis papillon (4)
- 2 rondelles (5)
- 2 rondelles élastiques (6)
- 2 écrous (7)
- 1 grille (8)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions (déplié) :
env. 50 x 40 x 38,5 cm (L x La x H)



Date de fabrication (mois/année) :
01/2024

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu pour protéger les personnes non impliquées dans les travaux de soudage ainsi que l'environnement contre la lumière de soudage et les projections de soudure. L'article est réservé à un usage privé. L'article ne se prête pas aux découpeuses plasma.

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument !



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation !



Risque de blessure !

- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Respectez les indications du fabricant et les consignes de sécurité de l'appareil de soudage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- L'article ne se prête pas à l'utilisation de découpeuses plasma.



Éviter les dommages matériels !

- Tenez la source de courant de soudage éloignée de l'article.
- La plaque de fond peut devenir chaud. Choisir un support insensible à la chaleur afin d'éviter d'endommager la table d'appui.

Montage

Pour le montage de l'article, vous avez besoin d'un tournevis approprié (non compris dans l'étendue de la livraison).

1. Dépliez l'article (1) (fig. B).
2. Fixez la poignée (2) sur l'article à l'aide des vis (3), des rondelles (5), des rondelles élastiques (6) et des écrous (7) (fig. C).
3. Fixez les vis papillon (4) sur l'article (fig. D).

Remarque : la grille (8) peut être soulevée pour nettoyer le sol de la cabine de soudage.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.


Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 445952_2307

 Service Suisse
Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni operative.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni operative. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x cabina di saldatura, pieghevole (1)
- 1 x impugnatura (2)
- 2 x viti (3)
- 3 x vite a farfalla (4)
- 2 x rondella (5)
- 2 x rondella elastica (6)
- 2 x dado (7)
- 1 x inserto a griglia (8)
- 1 x istruzioni operative

Dati tecnici

Misure (articolo aperto):

ca. 50 x 40 x 38,5 cm (L x l x A)



Data di produzione (mese/anno):
01/2024

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è stato sviluppato per proteggere le persone non addette ai lavori di saldatura e l'ambiente dalle luci e dalle scintille di saldatura. L'articolo è destinato al solo uso in ambito privato. Questo articolo non è adatto per il taglio al plasma.

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente le istruzioni operative e conservarle assolutamente!



Pericolo di morte!

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!



Pericolo di lesioni!

- Non apportare modifiche all'articolo.
- Prestare attenzione alle informazioni fornite dal produttore e alle indicazioni di sicurezza della macchina saldatrice.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Questo articolo non è adatto per l'uso di macchine per il taglio al plasma.



Evitare danni agli oggetti!

- Tenere la fonte di energia della macchina saldatrice lontana dall'articolo.
- La piastra sul fondo può diventare molto calda. Per evitare danni al tavolo da appoggio, scegliere una superficie non sensibile al calore.

Montaggio

Per il montaggio dell'articolo è necessario un cacciavite adatto (non incluso nel contenuto della fornitura).

1. Aprire l'articolo (1) (fig. B).
2. Fissare l'impugnatura (2) con le viti (3), le rondelle (5), le rondelle elastiche (6) e i dadi (7) sull'articolo (fig. C).
3. Fissare le viti a farfalla (4) sull'articolo (fig. D).

Nota: la terza vite a farfalla sul fondo dell'articolo funge da raccordo delle parti per fissare il morsetto sul taglio (non inclusa nel contenuto della fornitura).

Nota: l'inserto a griglia (8) può essere estratto per pulire il pavimento della cabina di saldatura.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti)

in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego.

Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 445952_2307

 Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@idl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



01/2024

Delta-Sport-Nr.: WB-13742

01.12.2024 / AM 10:25

IAN 445952_2307

